

Támogatók:



Szakmai beszámoló a 2014-es év szótári munkálatairól

2014-ben az Intézetünk keretében a következő lexikográfiai munkálatok folytak: **1.** az *Erdélyi német-magyar kulturális szótár* lektorálása, szócikkeinek javítása, kiadásra való előkészítése; **2.** a *Magyar–román oktatásterminológiai szótár* szerkesztési munkálatainak befejezése; **3.** A *Moldvai magyar nyelv szótára* második kötetének befejezése.

1. Korábban több külső munkatárs együttműködésével elkészült az *Erdélyi német-magyar kulturális szótár* szócikkeinek legnagyobb része. A pályázati időszakban megtörtént a szótár lektorálása. A lektori munkát **Benő Attila** és **Péntek János** végezte. Az ő javaslatukra bizonyos szócikkek tartalmilag módosultak, és új szócikkek készültek **Balogh András** egyetemi tanár kutatói és szerkesztői munkájának köszönhetően. A szótár kiadását 2015-ben tervezzük megvalósítani.
2. 2013-ban a *Magyar–román oktatásterminológiai* a szótár szócikkeinek több mint fele elkészült, és 2014-re terveztük a szótár további szócikkek megírását. Ez a terv a támogatásnak köszönhetően meg is valósult, **Fazakas Emese** és **Tódor Erika** szerkesztő munkatársainkkal együttműködve. A pályázati időszakban T, U, Ü, Ű betűs szócikkek készültek el, és ezzel megalapoztuk a szótár kiadásra való előkészítését.
3. A *moldvai magyar nyelv szótára*, amelynek munkálatait évekkorábban kezdtük meg, a hagyományos moldvai magyar nyelvi változat szótára kíván lenni, azaz regionális szótár, tájnyelvi és tájszótár. A megvalósuláshoz közeledő, három kötetes lexikográfiai munka olyan, lexikonszerű szótár, amely a 20. századi kutatásokat összegezve egységben és a maga táji tagoltságában mutatja be a moldvai magyarok nyelvét és kultúráját. Az első kötet (moldvai magyar–közmagyar) szócikkeinek megírása befejeződött 2013-ban. A pályázati időszakban elkészült a szótár második kötete, amely mintegy 850 oldal terjedelmű, és a K-ZS betűs szócikkeket tartalmazza magyar és román értelmezésekkel, utaló szócikkekkkel. A szótár szerkesztési munkálatait **Péntek János** akadémikus irányítja. A munkálatokban részt vett **Németh Boglárka** nyelvész is.